

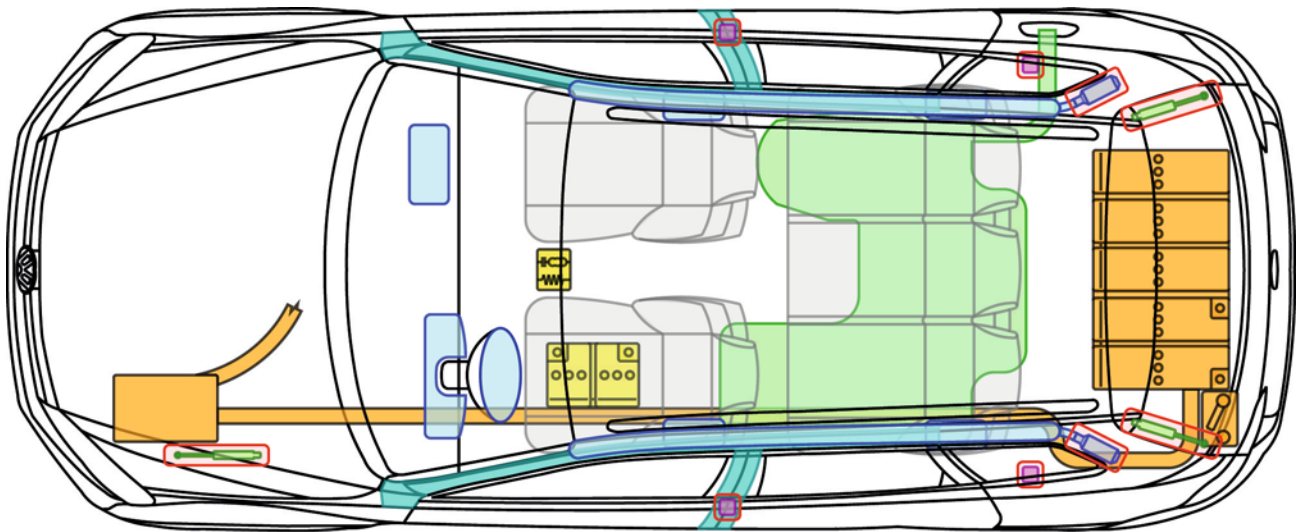
Rescue Sheet standard translation (Italian)

 <p>Airbag</p>	 <p>Rinforzi strutturali della carrozzeria</p>	 <p>Centralina di controllo</p>	 <p>Generatore di gas</p>
 <p>Molle a gas</p>	 <p>Batteria</p>	 <p>Protezione attiva anti-ribaltamento</p>	 <p>Tenditore della cintura di sicurezza</p>
 <p>Pretensionatore della cintura di sicurezza</p>	 <p>Serbatoio carburante</p>	 <p>Serbatoio (GPL o Metano)</p>	 <p>Valvola di sicurezza (GPL o Metano)</p>
 <p>Componenti ad alta tensione</p>	 <p>Componenti o cavi ad alta tensione</p>	 <p>Punto di disconnessione della batteria ad alta tensione</p>	 <p>Batteria ad alta tensione</p>
 <p>Sensore meccanico</p>			



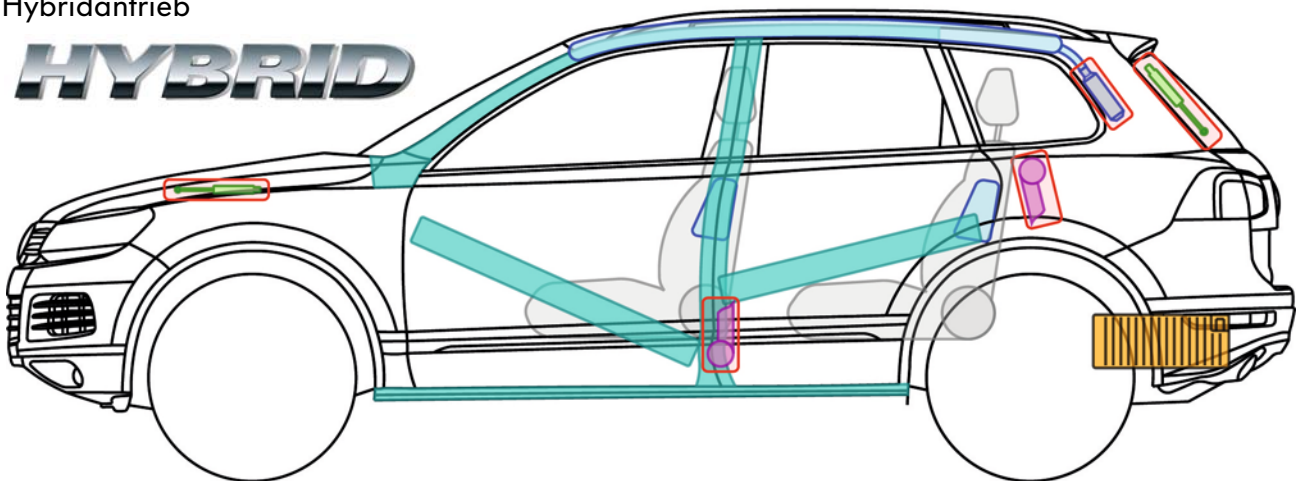
Touareg

(Hybrid, ab 2010)














Hybridantrieb

HYBRID



Legende

	Airbag		Karosserie-Verstärkung		Steuergerät		Hochvolt-batterie
	Gas-generator				12 V-Batterie		Hochvolt-leitung/-komponente
	Gurtstraffer		Gasdruck-dämpfer		Kraftstofftank		Trennstelle für Hochvolt

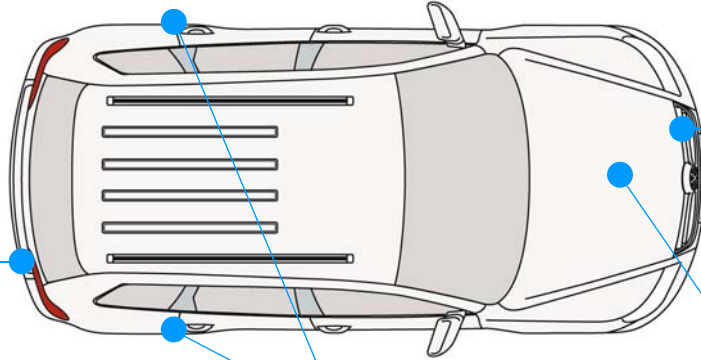


Touareg

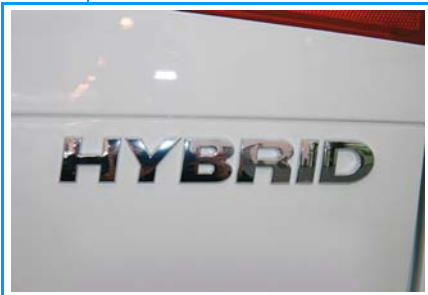
(Hybrid, ab 2010)



Fahrzeugidentifizierung



vorn im Kühlergrill



auf der Heckklappe

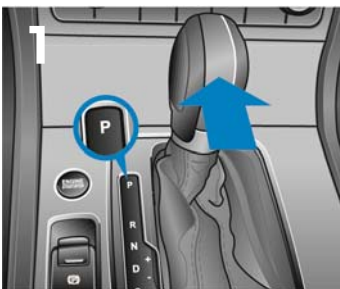


auf den seitlichen Chromleisten



auf der Designabdeckung

Fahrzeug gegen Wegrollen sichern



1. Gangwahlhebel in Stellung "P" bringen



2. Elektrische Feststellbremse betätigen

- Schalter nach oben ziehen

T

Touareg (Hybrid, ab 2010)



Fahrzeug deaktivieren

Antrieb und Hochvoltsystem deaktivieren (Zündung und 12V-Batterie zugänglich)



1. Bei laufendem Motor Zündschlüssel aus der Neutralstellung nach links oder rechts drehen, um Motor auszuschalten. Zündschlüssel nach Möglichkeit abziehen.

oder



2. Start/Stop-Knopf bis zur zweiten Stufe durchdrücken



3. Zugang zur Masseverbindung der 12V-Batterie lokalisieren. Fahrersitz, falls möglich, zurückfahren.



4. Teppichausschnitt lösen



5. Masseverbindung an der Verschraubung trennen



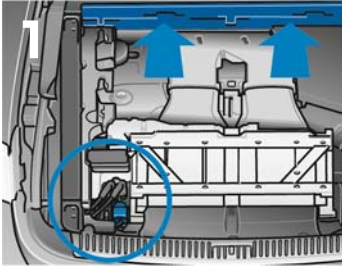
Das Hochvoltsystem ist nach dem Ausschalten der Zündung innerhalb von ca. 20 Sekunden spannungsfrei. Die passiven Sicherheitssysteme wie Airbags und Gurtstraffer sind deaktiviert.



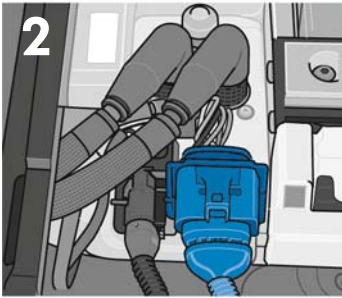
Fahrzeug deaktivieren

Hochvoltssystem deaktivieren

(Zündung und 12 V-Batterie NICHT zugänglich)

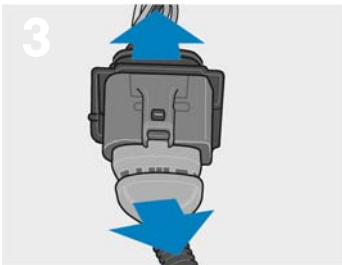


1. Ladeboden des Kofferraumes anheben



2. Trennstelle lokalisieren

- Die zu trennende 12 V-Steckverbindung befindet sich an der E-Box auf der linken Seite der Hochvoltbatterie neben der Hochvoltleitung



3. Steckverbindung trennen



Das Hochvoltssystem ist nach dem Trennen der Steckverbindung innerhalb von ca. 20 Sekunden spannungsfrei.

Die passiven Sicherheitssysteme wie Airbags und Gurtstraffer werden durch die 12 V-Batterie weiterhin mit Spannung versorgt.

Bei Unfällen mit Airbag und/oder Gurtstraffer-auslösung wird das Hochvoltssystem automatisch deaktiviert.